

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 103

Volume 29

19 April 1986

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1117/86 of 17 April 1986 amending Regulation (EEC) No 3673/85 in respect of the Community tariff quota for newsprint ...** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1118/86 of 17 April 1986 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duty on 2-methylpropan-2-ol (*tert*-butyl alcohol) with a purity of not less than 90 % but not more than 96 % by weight, falling within subheading ex 29.04 A III a) of the Common Customs Tariff .....** 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1119/86 of 17 April 1986 repealing the definitive countervailing duty on imports of certain seamless tubes of non-alloy steels originating in Spain .....** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1120/86 of 17 April 1986 repealing the definitive countervailing duty on imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain .....** 4
- Commission Regulation (EEC) No 1121/86 of 18 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 5
- Commission Regulation (EEC) No 1122/86 of 18 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt ..... 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1123/86 of 18 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for courgettes .....** 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1124/86 of 18 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for cherries .....** 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1125/86 of 18 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for plums .....** 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1126/86 of 18 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for apricots .....** 16

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1127/86 of 18 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for peaches including nectarines                                                                                                                                                             | 18 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1128/86 of 18 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for table grapes                                                                                                                                                                             | 20 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1129/86 of 18 April 1986 amending Council Regulation No 23 in respect of common quality standards for peaches                                                                                                                                                                 | 22 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1130/86 of 18 April 1986 amending Regulation (EEC) No 1641/71 laying down quality standards for dessert apples and pears                                                                                                                                                      | 23 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1131/86 of 18 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the Community offer prices for peaches including nectarines applicable with regard to Greece                                                                                                                      | 24 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1132/86 of 18 April 1986 fixing the storage aid for unprocessed dried grapes and dried figs from the 1985/86 marketing year                                                                                                                                                   | 25 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1133/86 of 18 April 1986 on the agricultural convention rate to be applied to export refunds and import levies in respect of certain products processed from fruit and vegetables                                                                                             | 27 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1134/86 of 18 April 1986 amending Regulation (EEC) No 625/78 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder                                                                                                                                       | 29 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1135/86 of 18 April 1986 amending Regulation (EEC) No 2475/85 laying down detailed rules, for the application of Regulation (EEC) No 777/85 on the granting, for the 1985/86 to 1989/90 wine years, of permanent-abandonment premiums in respect of certain areas under vines | 32 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1136/86 of 18 April 1986 amending Regulation (EEC) No 856/86 providing for the 1985/86 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 337/79                                                                              | 33 |
| Commission Regulation (EEC) No 1137/86 of 18 April 1986 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal                                                                                                                                                                | 34 |
| Commission Regulation (EEC) No 1138/86 of 18 April 1986 laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during April 1986 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted                                         | 35 |
| Commission Regulation (EEC) No 1139/86 of 18 April 1986 on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid                                                                                                                                                 | 36 |
| Commission Regulation (EEC) No 1140/86 of 18 April 1986 on the supply of various consignments of cereals to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid                                                                                                                                               | 38 |
| Commission Regulation (EEC) No 1141/86 of 18 April 1986 fixing the export refunds on pigmeat                                                                                                                                                                                                                   | 42 |
| Commission Regulation (EEC) No 1142/86 of 18 April 1986 fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat                                                                                                                                                                                                   | 48 |

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Commission Regulation (EEC) No 1143/86 of 18 April 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector | 53        |
| Commission Regulation (EEC) No 1144/86 of 18 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....                                             | 55        |
| Commission Regulation (EEC) No 1145/86 of 18 April 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice .....                            | 56        |
| <b>* Commission Regulation (EEC) No 1146/86 of 18 April 1986 laying down protective measures in respect of imports of sweet potatoes .....</b>                  | <b>58</b> |

---

Corrigenda

|                                                                                                                                                                                                                                            |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>* Corrigendum to the Council Estimate of 27 January 1986 concerning young male bovine animals weighing 300 kilograms or less and intended for fattening for the period 1 January to 31 December 1986 (OJ No L 27 of 1.2.1986) .....</b> | <b>59</b> |
| <b>* Corrigendum to the Council Estimate of 27 January 1986 concerning beef and veal intended for the processing industry for the period 1 January to 31 December 1986 (OJ No L 27 of 1.2.1986) .....</b>                                  | <b>59</b> |
| Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 939/86 of 1 April 1986 amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79 (OJ No L 87 of 2.4.1986) .....       | 59        |
| Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 940/86 of 1 April 1986 on the sale of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency to the armed forces (OJ No L 87 of 2.4.1986) .....                                        | 60        |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1117/86**  
**of 17 April 1986**  
**amending Regulation (EEC) No 3673/85 in respect of the Community tariff**  
**quota for newsprint**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3673/85<sup>(1)</sup> opened for the period 1 January to 31 December 1986 a Community tariff quota for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff; whereas the same Regulation extended this tariff quota to include, under certain conditions, other types of paper complying, except as regards the criteria governing watermarks, with the definition of newsprint contained in the Additional Note to Chapter 48;

Whereas under the terms of the Act of Accession, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic should be able to participate in this tariff quota according to their respective needs and as from 1 March 1986; whereas this participation can initially be confined to provision for drawing from the constructed Community reserves the quantities corresponding to their imminent needs from third countries,

*Article 1*

Regulation (EEC) No 3673/85 is hereby amended as follows :

1. The following subparagraph shall be added to Article 1 (2) :

‘Within this limit, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the Act of Accession.’

2. The following paragraph shall be added to Article 2 :

‘3. If an importer notifies imminent imports of the products in question in Spain or in Portugal and requests the benefit of one of the quotas, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to their needs to the extent that the available balance of the corresponding reserve so permits.’

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 April 1986.

*For the Council*

*The President*

E. M. SCHOO

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 354, 30. 12. 1985, p. 34.

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1118/86

of 17 April 1986

temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duty on 2-methylpropan-2-ol (*tert*-butyl alcohol) with a purity of not less than 90 % but not more than 96 % by weight, falling within subheading ex 29.04 A III a) of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas Community production of the product in question is not sufficient to meet the needs of user industries in the Community; whereas it is therefore in the Community's interest to suspend the autonomous Common Customs Tariff duties on this product at 2 % ;

Whereas, taking account of the difficulties involved in accurately assessing the development of the economic situation in the sector concerned in the near future, this suspension measure should be taken only temporarily,

*Article 1*

As from the date on which this Regulation enters into force until 30 June 1986, the autonomous Common Customs Tariff duty on 2-methylpropan-2-ol (*tert*-butyl alcohol) with a purity of not less than 90 % but not more than 96 % by weight, falling within subheading ex 29.04 A III a) of the Common Customs Tariff shall be suspended at 2 %.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 April 1986.

*For the Council*

*The President*

E. M. SCHOO

---

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1119/86

of 17 April 1986

repealing the definitive countervailing duty on imports of certain seamless tubes of non-alloy steels originating in Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community<sup>(1)</sup>, and in particular Articles 7 and 14 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultations within the Advisory Committee provided for in that Regulation,

Whereas the following is the case :

#### A. Definitive action

1. Regulation (EEC) No 3072/80<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/85<sup>(3)</sup>, imposed a definitive countervailing duty on imports of certain seamless tubes of non-alloy steels originating in Spain and falling within subheadings ex 73.18 B I and ex 73.18 B III of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE codes 73.18 ex 13, ex 23, ex 27, ex 28, ex 72 and ex 74.

#### B. Review

2. In connection with the accession of Spain to the European Communities, the Spanish Government has introduced, with effect from 1 January 1986, a new turnover tax system based on value added (Impuesto

sobre el Valor Añadido), which replaced the former cascade turnover tax system (Impuesto sobre el Tráfico de las Empresas y Recargos Provinciales).

#### C. Repeal of definitive countervailing duty

3. It is considered that as a result of the application of the new tax mentioned in paragraph 2, the refund of the indirect taxes on export corresponds to the indirect taxes borne by the product when destined for domestic consumption and therefore does not, in accordance with Article 3(3) of Regulation (EEC) No 2176/84, constitute a subsidy. Under these circumstances, the definitive countervailing duty is no longer appropriate and, consequently, Regulation (EEC) No 3072/80 should be repealed with effect from 1 January 1986.
4. Under Article 2 of Regulation (EEC) No 1430/79<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 918/83<sup>(5)</sup>, importers are entitled to a refund of countervailing duties paid on goods released for free circulation in the Community since 1 January 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

#### Article 1

Regulation (EEC) No 3072/80 is hereby repealed.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 April 1986.

*For the Council*

*The President*

E. M. SCHOO

<sup>(1)</sup> OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 322, 28. 11. 1980, p. 30.

<sup>(3)</sup> OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 3.

<sup>(4)</sup> OJ No L 175, 12. 7. 1979, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 1.

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1120/86

of 17 April 1986

repealing the definitive countervailing duty on imports of tube and pipe fittings  
of malleable cast iron originating in Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community <sup>(1)</sup>, and in particular Articles 7 and 14 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultations within the Advisory Committee provided for in that Regulation,

Whereas the following is the case :

**A. Definitive action**

1. Regulation (EEC) No 706/84 <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2901/85 <sup>(3)</sup>, imposed a definitive countervailing duty on imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain and falling within heading No ex 73.20 of the Common Customs Tariff corresponding to Nimex code 73.20-30.

**B. Review**

2. In connection with the accession of Spain to the European Communities, the Spanish Government has introduced, with effect from 1 January 1986, a new turnover tax system based on value added (Impuesto

sobre el Valor Añadido), which replaced the former cascade turnover tax system (Impuesto sobre el Tráfico de las Empresas y Recargos Provinciales).

**C. Repeal of definitive countervailing duty**

3. It is considered that as a result of the application of the new tax mentioned in paragraph 2, the refund of the indirect taxes on export corresponds to the indirect taxes borne by the product when destined for domestic consumption and therefore does not, in accordance with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 2176/84, constitute a subsidy. Under these circumstances, the definitive countervailing duty is no longer appropriate and, consequently, Regulation (EEC) No 706/84 should be repealed with effect from 1 January 1986.
4. Under Article 2 of Regulation (EEC) No 1430/79 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 918/83 <sup>(5)</sup>, importers are entitled to a refund of countervailing duties paid on goods released for free circulation in the Community since 1 January 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Regulation (EEC) No 706/84 is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 17 April 1986.

*For the Council*

*The President*

E. M. SCHOO

<sup>(1)</sup> OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 17. 3. 1984, p. 47.

<sup>(3)</sup> OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 175, 12. 7. 1979, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1121/86

of 18 April 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 April 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 18 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Levies         |                                      |
|----------------|-------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|
|                |                                           | Portugal       | Third country                        |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | —              | 172,62                               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 19,55          | 223,11 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 37,69          | 162,17 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                    | 32,47          | 165,35                               |
| 10.04          | Oats                                      | 72,69          | 153,43                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | —              | 155,70 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | —              | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                    | 32,47          | 66,46 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | —              | 160,84 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D I      | Triticale                                 | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                       |
| 10.07 D II     | Canary seed ; other cereals               | —              | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | —              | 256,92                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 68,02          | 242,29                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 44,06          | 359,57                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | —              | 274,99                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1122/86

of 18 April 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 April 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

## ANNEX I

to the Commission Regulation of 18 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

## A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description                               | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                |                                           | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

| CCT heading No | Description                                                                          | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                |                                                                                      | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 | 4th period<br>8 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |

## ANNEX II

to the Commission Regulation of 18 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 2,39            |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 0            | 0               | 0               | 0,60            |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0               | 0               | 3,35            |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 | 4th period<br>8 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 4,25            | 4,25            |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 3,18            | 3,18            |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1123/86

of 18 April 1986

fixing for the 1986 marketing year the reference prices for courgettes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas courgettes are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas courgettes harvested during a given crop year are marketed from January to December; whereas the quantities harvested from 1 January to 20 April and in October, November and December are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas reference prices should be fixed only for the period 21 April up to and including 30 September;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may,

however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal price variations into account, the marketing year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, in accordance with Articles 140 (2) and 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Spanish and Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first phase in the case of Spain and during the first stage in the case of Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1986 marketing year, the reference prices for courgettes falling within subheading 07.01 T I of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows:

|                     |       |
|---------------------|-------|
| — April (21 to 30): | 70,12 |
| — May:              | 62,49 |
| — June:             | 41,60 |
| — July:             | 37,97 |
| — August:           | 44,00 |
| — September:        | 48,58 |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 April 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1124/86

of 18 April 1986

fixing for the 1986 marketing year the reference prices for cherries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas cherries are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas cherries harvested during a given crop year are marketed from April to September; whereas the quantities harvested in April, during the first 20 days of May and from 11 August to 30 September are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas reference prices should be fixed only for the period 21 May to August inclusive;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs

less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, in accordance with Articles 140 (2) and 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Spanish and Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first phase in the case of Spain and during the first stage in the case of Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1986 marketing year, the reference prices for cherries falling within subheading 08.07 C of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net, of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows:

|                   |        |
|-------------------|--------|
| May (21 to 31):   | 137,61 |
| June:             | 122,95 |
| July:             | 112,22 |
| August (1 to 10): | 86,67  |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 May 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1125/86

of 18 April 1986

fixing for the 1986 marketing year the reference prices for plums

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas plums are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas plums harvested during a given crop year are marketed from June to October; whereas the quantities harvested during the first 10 days of June and in October are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas reference prices should be fixed only for the period 11 June to 30 September inclusive;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may,

however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, since the varieties of plums are not all comparable as regards the estimation of their commercial value, these varieties should be classified in two groups;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, in accordance with Articles 140 (2) and 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Spanish and Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first phase in the case of Spain and during the first stage in the case of Portugal;

Whereas, for the purpose of calculating entry prices, the varieties imported from third countries of which the entry prices are to be compared with the prices fixed for group I and with those fixed for group II, respectively, should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the 1986 marketing year, the reference prices for plums falling within subheading 08.07 D of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of groups I and II, of class I, of all sizes, shall be as follows for each of the groups of varieties:

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

|                      | <i>Group I</i> | <i>Group II</i> |
|----------------------|----------------|-----------------|
| 11 June to 31 July : | 69,39          | —               |
| August : .           | 69,39          | 55,12           |
| September :          | 59,84          | 47,02           |

2. The groups of varieties referred to in paragraph 1 shall be composed of the following varieties :

*Group I:*

Altesse double (Italian quetsche), Précoce favourite, Belle de Louvain, Conducta, Early Rivers, Kirk's Blue, Jefferson Gage, Lützelsachser (early Lützelsachsen quetsche), Anna Späth, Ersinger (early Ersingen quetsche), Zimmers (Zimmer quetsche), Bühler (early Bühl quetsche), Burbank, Florentina, Goccia d'oro, Reine-Claude, Czar, Victorias, Purple Pershore, Damsons, Santa Rosa ;

*Group II:*

Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins, Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Pershore (yellow egg).

3. The entry prices of imported products are to be compared :

(a) with the prices fixed for group I where the imported products belong to varieties other than those shown in (b) ;

(b) with the prices fixed for group II where the imported products belong to the following varieties : Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (yellow egg), Mirabelle, Bosniche.

Amendments to the preceding subparagraph shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72, having regard to changes in the varieties imported from third countries.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1126/86

of 18 April 1986

fixing for the 1986 marketing year the reference prices for apricots

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas apricots are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas apricots harvested during a given crop year are marketed from May to August; whereas the quantities harvested in May and in August are so small that there is no need to fix reference prices for these months; whereas reference prices should be fixed only for the period 1 June up to and including 31 July;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs

less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal price variations into account, the marketing year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, in accordance with Articles 140 (2) and 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Spanish and Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first phase in the case of Spain and during the first stage in the case of Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1986 marketing year, the reference prices for apricots falling within subheading 08.07 A of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows:

|                 |        |
|-----------------|--------|
| June (1 to 10): | 106,26 |
| (11 to 20):     | 92,57  |
| (21 to 30):     | 82,07  |
| July:           | 72,94  |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 June 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1127/86

of 18 April 1986

fixing for the 1986 marketing year the reference prices for peaches including nectarines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas peaches are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them and be operative also for nectarines;

Whereas, however, both on the Community market and for imports, prices for both types of nectarine run parallel at different levels to those for peaches; whereas, moreover, quotations for nectarines are not regularly recorded on these markets; whereas there is no need, therefore, to take producer prices for nectarines into consideration for the application of Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas peaches harvested during a given crop year are marketed from May to October; whereas the quantities harvested in May, during the first 10 days of June and in October are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas reference prices should be fixed only for the period 11 June to 30 September inclusive;

Whereas, pursuant to Article 67 of the Act of Accession of Greece, Greek prices must be adjusted to take account of the difference between them and prices in 'the Community of Nine';

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year,

adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, in accordance with Articles 140 (2) and 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Spanish and Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first phase in the case of Spain and during the first stage in the case of Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

|                   |       |
|-------------------|-------|
| June (11 to 20) : | 80,73 |
| (21 to 30) :      | 71,65 |
| July :            | 71,22 |
| August :          | 56,19 |
| September :       | 55,46 |

*Article 1*

For the 1986 marketing year, the reference prices for peaches including nectarines, falling within subheading 08.07 B of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows :

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1128/86

of 18 April 1986

fixing for the 1986 marketing year the reference prices for table grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas table grapes are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas table grapes harvested during a given crop year are marketed from May to April of the next year; whereas the quantities harvested in May and June, during the first 20 days of July and also January to April of the next year are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas, due principally to developments in production techniques, a relatively large increase in the marketing of Community products during the last 10 days of November and in the month of December can be expected; whereas, however, the figures at present available are insufficiently conclusive to justify fixing a reference price for that period; whereas, reference prices should be fixed only for the period 21 July to 20 November inclusive;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, in accordance with Articles 140 (2) and 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Spanish and Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first phase in the case of Spain and during the first stage in the case of Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1986 marketing year, the reference prices for table grapes, falling within subheading 08.04 A I of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows:

|                        |       |
|------------------------|-------|
| 21 July to 31 August:  | 50,91 |
| September and October: | 48,24 |
| November (1 to 20):    | 44,02 |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1129/86****of 18 April 1986****amending Council Regulation No 23 in respect of common quality standards for peaches**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular the last subparagraph of Article 2 (3) thereof,

Whereas Annex II/4 of Council Regulation No 23<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 846/76<sup>(4)</sup>, lays down common quality standards for peaches;

Whereas the said standards provide that peaches with a circumference of between 15 and 16 cm or a diameter of between 47 and 51 mm in certain quality classes may be marketed up to 31 July; whereas this provision no longer meets consumer requirements; whereas it should, accordingly, be deleted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Title III 'Sizing' in Annex II/4 to Regulation No 23, the following terms are hereby deleted:

'In addition, peaches (except for those of the "Extra" class) with a circumference of 15/16 cm or a diameter of 47/51 mm will be accepted up to 31 July.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No 30, 20. 4. 1962, p. 965/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 96, 10. 4. 1976, p. 31.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1130/86**  
**of 18 April 1986**  
**amending Regulation (EEC) No 1641/71 laying down quality standards for**  
**dessert apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 2 (3), thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1641/71<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2207/85<sup>(4)</sup>, laid down quality standards for dessert apples and pears listed in the Annex to the said Regulation;

Whereas the said standards include provision for compulsory minimum sizes, set at different levels depending in particular on the quality class of the fruit; whereas the minimum size fixed for pears of large-fruit varieties in class II is no longer in accord with production and marketing requirements; whereas the minimum size should be increased accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The quality standards for apples and pears laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 1641/71 are hereby amended as follows:

In Title III 'Sizing', the figure '50 mm' for the minimum size of pears of large-fruit varieties in quality class II is replaced by '55 mm'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the 1 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 28.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1131/86

of 18 April 1986

fixing for the 1986 marketing year the Community offer prices for peaches  
including nectarines applicable with regard to Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of  
1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables,  
the general rules for implementing the 1979 Act of  
Accession<sup>(1)</sup>, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces a  
compensatory mechanism on import into 'the Commu-  
nity of Nine' for fruit and vegetables coming from Greece  
for which an institutional price is fixed;

Whereas, in accordance with Article 75 (2) (a) of the Act  
of Accession, a Community offer price is to be calculated  
annually, on the one hand, on the basis of the arith-  
metical average of producer prices of each Member State  
of 'the Community of Nine', increased by the transport  
and packaging costs borne by the products from the areas  
of production up to the representative centres of Commu-  
nity consumption and, on the other hand, taking into  
account the trend of production costs in the fruit and  
vegetables sector; whereas the said producer prices are to  
correspond to an average of the price quotations recorded  
over three years prior to fixing the Community offer  
price; whereas, however, the annual Community offer  
price may not exceed the level of the reference price  
applied *vis-à-vis* third countries, this Community offer  
price being reduced by 18 % at the time of the sixth  
move towards price alignment referred to in Article 59 of  
the Act;

Whereas, in order to take account of seasonal price varia-  
tions, the marketing year should be split into several  
periods and a Community offer price fixed for each such  
period;

Whereas, by virtue of Article 3 of Council Regulation  
(EEC) No 10/81, the rates used to calculate production  
prices are those recorded for an indigenous product whose

trade characteristics are defined, on the representative  
market or markets within the production zones where the  
rates are lowest, for the products or varieties which repre-  
sent a substantial proportion of marketable production  
throughout the year or during a part of the year and  
which correspond to quality category I and to set  
conditions in respect of packaging; whereas the average  
rate for each representative market is to be drawn up  
disregarding rates which may be considered excessively  
high or low compared with the normal fluctuations  
recorded on the said market;

Whereas application of the abovementioned criteria  
results in fixing the Community offer prices for peaches  
for the period 11 June to 30 September 1986 at the levels  
set out hereinafter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are  
in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1986 marketing year, the Community offer prices  
for peaches including nectarines, falling within subhea-  
ding 08.07 B of the Common Customs Tariff, expressed  
in ECU per 100 kilograms net of packed products of class  
I, of all sizes, shall be as follows:

|                  |       |
|------------------|-------|
| June (11 to 20): | 66,19 |
| (21 to 30):      | 55,74 |
| July:            | 55,74 |
| August:          | 46,08 |
| September:       | 45,48 |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1132/86

of 18 April 1986

fixing the storage aid for unprocessed dried grapes and dried figs from the 1985/86 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, and in particular Article 8 (8) thereof,

Whereas Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No 627/85 of 12 March 1985 on storage aid and financial compensation for unprocessed dried grapes and figs <sup>(2)</sup> provides that storage aid shall be fixed per day and per 100 kilograms net of sultanas of category 4 and figs of category C; whereas paragraph 2 of the same Article provides that one rate of storage aid for dried grapes shall apply until the end of February of the year following that in which the products were bought and another rate shall apply to storage beyond that period;

Whereas the storage aid shall be calculated taking into consideration the technical cost of storage and the financing of the purchase price paid for the products;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2147/85 of 30 July 1985 fixing for the 1985/86 marketing year the minimum price to be paid to producers for unprocessed dried grapes and the amount of

production aid for dried grapes <sup>(3)</sup>, there should be a reduction in the minimum price for currants; whereas that reduction should be reflected in the production aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The storage aid referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 627/85 shall for products from the marketing year 1985/86 be as set out in the Annex.

2. In the case of currants the aid referred to above which is applicable until the end of February 1987 shall, without prejudice to Article 2 of Regulation (EEC) No 2347/84 <sup>(4)</sup>, be multiplied by 0,972.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 199, 31. 7. 1985, p. 26.

<sup>(4)</sup> OJ No L 219, 16. 8. 1984, p. 1.

## ANNEX

STORAGE AID FOR UNPROCESSED DRIED GRAPES AND DRIED FIGS FROM THE  
1985/86 MARKETING YEAR

## A. DRIED GRAPES

*(ECU per day per 100 kilograms net)*

|                     | Until the end<br>of February 1987 | From 1 March 1987 |
|---------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Sultanas category 4 | 0,0529                            | 0,0064            |

## B. DRIED FIGS

*(ECU per day per 100 kilograms net)*

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Dried figs category C | 0,0295 |
|-----------------------|--------|

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1133/86

of 18 April 1986

on the agricultural conversion rate to be applied to export refunds and import levies in respect of certain products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, and in particular Articles 10 (10) and 11 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 thereof,

Whereas the agricultural conversion rate to be applied in the framework of the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables are fixed in Council Regulation (EEC) No 1678/85<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 505/86<sup>(4)</sup>;

Whereas the agricultural conversion rate applicable for a currency is generally the same for all sectors; whereas, however, certain exceptions exist, in particular when an amendment to the rate enters into force at the beginning of the various marketing years for agricultural products; whereas this situation may create problems for some composite products whose import levies or export refunds are determined on the basis of their components;

Whereas in the framework of the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, the export refunds on sugars added to certain preserved fruit are those fixed in either the sugar or the cereals sector; whereas the import levy on sugars added to certain preserved fruit is calculated on prices established in the sugar sector; whereas Commission Regulation (EEC) No 3020/85<sup>(5)</sup> provides that the agricultural

conversion rates for such amounts should be those applicable in the agricultural sectors covering the relevant basic products;

Whereas Regulation (EEC) No 426/86 has extended the range of sugars attracting export refunds; whereas the existing rules should be amended to cover this situation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The agricultural conversion rate to be applied for converting:

- (a) the import levy provided for in Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 426/86 for the products listed in Annex III to that Regulation;
- (b) the export refund on sugars provided for in Article 11 (1), first, third and fourth indents, of the same Regulation;

into national currencies shall be that applicable in the common organization of the market in the sugar sector.

2. The agricultural conversion rate to be applied for converting the amount of export refund on glucose and glucose syrup, falling within subheadings 17.02 B I and B II of the Common Customs Tariff, provided for in the second indent of Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, shall be that applicable to maize under the common organization of the market in cereals.

*Article 2*

Regulation (EEC) No 3020/85 is hereby repealed.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ No L 51, 28. 2. 1986, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 289, 31. 10. 1985, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1134/86****of 18 April 1986****amending Regulation (EEC) No 625/78 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 625/78 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 718/85 <sup>(4)</sup>, laid down detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder; whereas Annex V of the said Regulation sets out the method of detecting rennet whey in skimmed-milk powder; whereas the said method should be adapted in the light of experience gained in its application;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Point 9.4 'Interpretation' of Annex V to Regulation (EEC) No 625/78 is replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ No L 78, 21. 3. 1985, p. 14.

## ANNEX

## 9.4. Interpretation

- 9.4.1. Assume the absence of whey if the relative area of peak III,  $S_{III} [E]$  expressed in grams of rennet whey per 100 grams of the product is  $\leq 2,0 + (S_{III} [O] - 0,9)$ ,

where

2,0 is the maximum value allowed for the relative area of peak III taking into account the relative area of peak III, i.e. 1,3, the uncertainty due to variations in the composition of skimmed-milk powder and the reproducibility of the method (9.3.2).

$(S_{III} [O] - 0,9)$  is the correction to be made when the area  $S_{III} [O]$  is different from 0,9 (see point 9.2).

- 9.4.2. If the relative area of peak III,  $S_{III} [E]$  is  $> 2,0$  and the area of peak II,  $S_{II} [E] \leq 160$ , determine the rennet whey content as indicated in point 9.2.

- 9.4.3. If the relative area of peak III,  $S_{III} [E]$  is  $> 2,0$  and the area of peak II,  $S_{II} [E] > 160$ , determine the total protein content (P %); then examine graphs 1 and 2.

- 9.4.3.1. The data obtained after analysis of samples of unadulterated skimmed-milk powders with a high total nitrogen content have been assembled in graphs 1 and 2.

The continuous line represents the linear regression, the coefficients of which are calculated by the least squares method.

The dashed straight line fixes the upper limit of the relative area of peak III with a probability of not being exceeded in 90 % of cases. The equations for the dashed straight lines of graphs 1 and 2 are :

$$S_{III} = 0,376 P \% - 10,7 \quad (\text{graph 1}),$$

$$S_{III} = 0,0123 S_{II} [E] + 0,93 \quad (\text{graph 2}),$$

respectively

where

$S_{III}$  is the relative area of peak III calculated either according to total protein content or according to the relative area of peak  $S_{II} [E]$ ,

P % is the total protein content expressed as a weighted percentage,

$S_{II} [E]$  is the relative area of sample calculated in point 9.1.2.

These equations are equivalent to the figure of 1,3 mentioned in point 9.2.

The discrepancy ( $T_1$  and  $T_2$ ) between the relative area  $S_{III} [E]$  found and the relative area  $S_{III} [E]$  found and the relative area  $S_{III}$  is given by means of the following :

$$T_1 = S_{III} [E] - [(0,376 P \% - 10,7) + (S_{III} [O] - 0,9)]$$

$$T_2 = S_{III} [E] - [(0,0123 S_{II} [E] + 0,93) + (S_{III} [O] - 0,9)]$$

- 9.4.3.2. If  $T_1$  and/or  $T_2$  are zero or less, the presence of rennet whey cannot be determined.

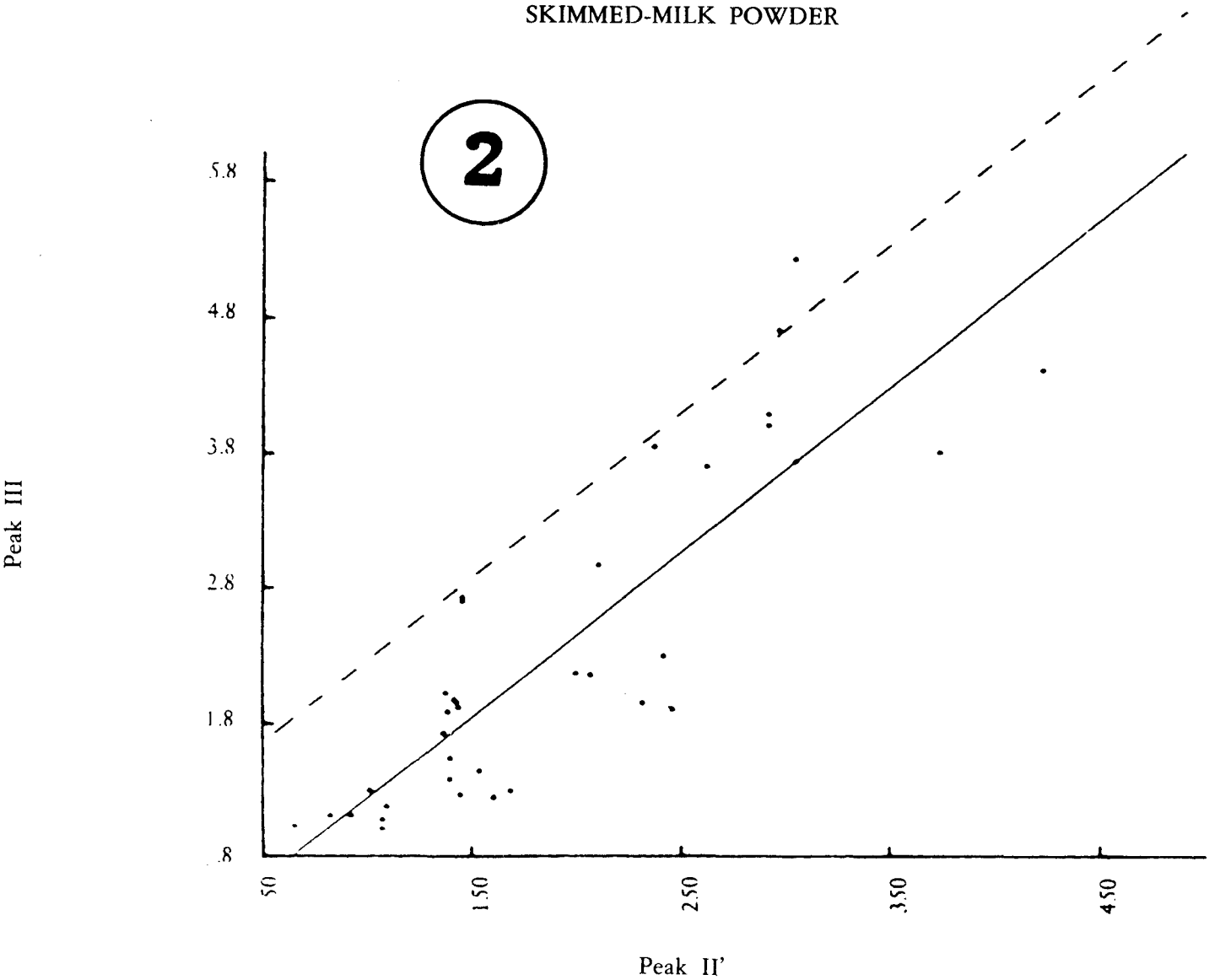
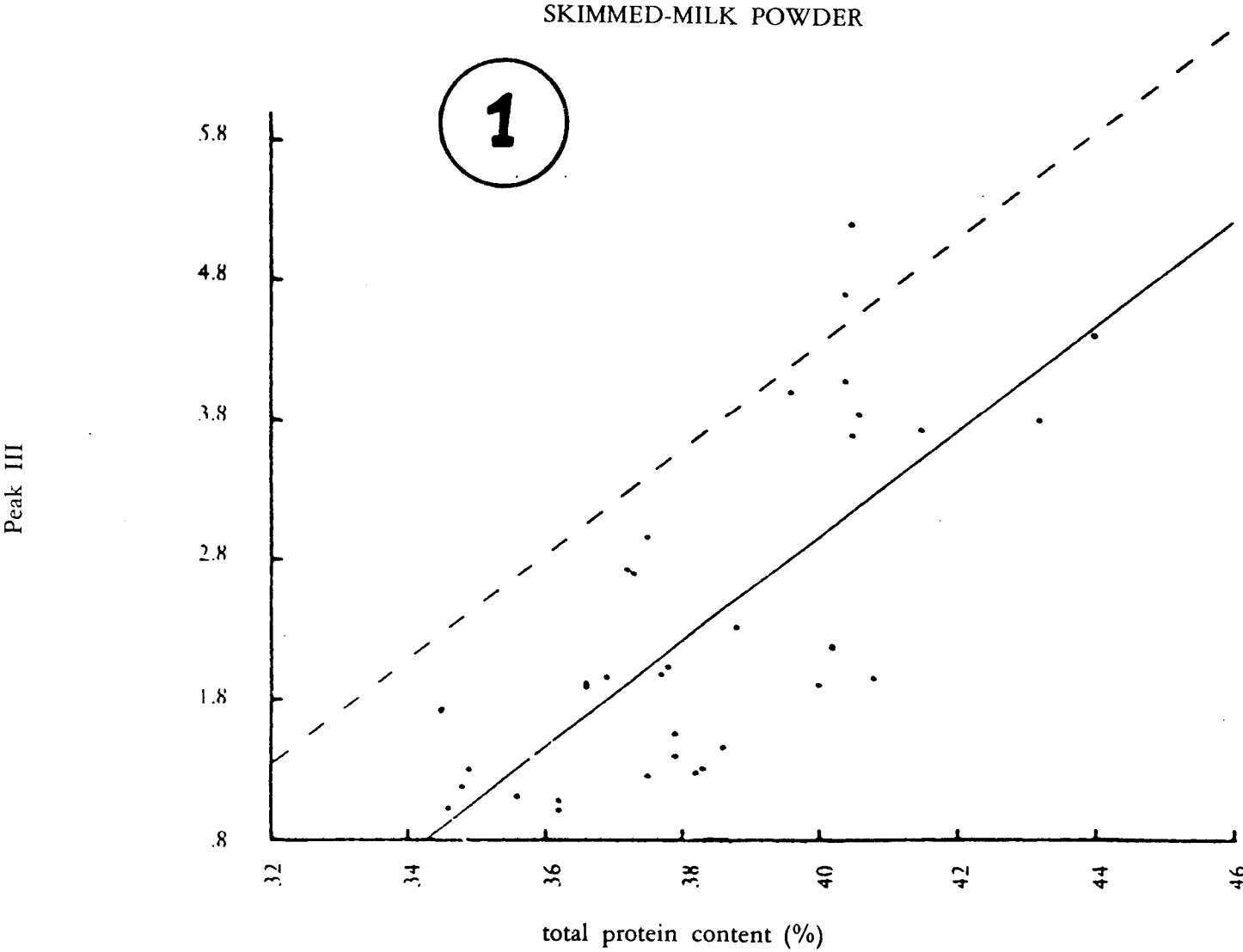
If  $T_1$  and  $T_2$  exceed zero, rennet whey is present.

The rennet whey content is calculated according to the following formula :

$$W = T_2 + 0,91$$

where

0,91 is the distance on the vertical axis between the continuous and dotted straight lines.



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1135/86****of 18 April 1986****amending Regulation (EEC) No 2475/85 laying down detailed rules, for the application of Regulation (EEC) No 777/85 on the granting, for the 1985/86 to 1989/90 wine years, of permanent-abandonment premiums in respect of certain areas under vines**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 777/85 of 26 March 1985 on the granting, for the 1985/86 to 1989/90 wine years, of permanent-abandonment premiums in respect of certain areas under vines <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3775/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (4) thereof,Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2475/85 <sup>(3)</sup> specifies the varieties referred to in the first indent of Article 2 (1) (c) of Regulation (EEC) No 777/85; whereas the list of the said varieties should in the light of the experience gained, be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The list of varieties set out in the Annex to Regulation (EEC) No 2475/85 is hereby amended as follows:

- (a) 'Dabouki' is added to point 1.
- (b) 'Schiava grossa (Frankental)' is deleted from point 3.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 88, 28. 3. 1985, p. 8.<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 38.<sup>(3)</sup> OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 80.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1136/86

of 18 April 1986

amending Regulation (EEC) No 856/86 providing for the 1985/86 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 337/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (9) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 856/86 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1111/86 <sup>(4)</sup>, lays down that the distillation contracts and declarations in respect of the distillation of table wine referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 337/79 must for the 1985/86 wine year, be submitted for approval to the competent intervention agency not later than 21 April 1986; whereas, following delays in the publication of the necessary legal provisions concerned, the period allowed should be extended so as to allow all producers to qualify under the scheme;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 856/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 2, '21 April 1986' is replaced by '10 May 1986'.
2. In Article 5:
  - in paragraph 1, '5 May 1986' is replaced by '26 May 1986',
  - in paragraph 2, '20 May 1986' is replaced by '9 June 1986',
  - in paragraph 3, '10 June 1986' is replaced by '30 June 1986'.
3. In Article 6, '30 May 1986' is replaced by '20 June 1986'.
4. In Article 13 (1):
  - in the first subparagraph, '21 April 1986' is replaced by '10 May 1986',
  - in the second subparagraph, '10 June 1986' is replaced by '30 June 1986'.
5. In Article 13 (5) second subparagraph, '30 June 1986' is replaced by '21 July 1986'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 102, 18. 4. 1986, p. 21.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1137/86

of 18 April 1986

on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3583/85 of 17 December 1985 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3655/85 of 23 December 1985, laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 3582/85 and (EEC) No 3583/85 in the beef and veal sector<sup>(2)</sup>, provides in Article 7, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85<sup>(4)</sup>;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3655/85 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the

United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1986 at 10 000 tonnes;

Whereas the applications received in April 1986 cover quantities less than the quota available; whereas, therefore, these applications can be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

All applications for import licences in respect of April 1986 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3655/85 are hereby met in full.

*Article 2*

Applications for licences in respect of the meat referred to in Article 1 may be entered in accordance with Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of May 1986, the total quantity available being 9 583 tonnes.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 21 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1138/86****of 18 April 1986****laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during April 1986 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2931/79 of 20 December 1979 on the granting of assistance for export of agricultural products which may benefit from a special import treatment in a third country<sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(3)</sup>,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector<sup>(4)</sup> as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85<sup>(5)</sup>, lays down, in Articles 14 and 15, detailed rules for export licence applications for the products referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2973/79<sup>(6)</sup>; whereas Article 15 (6) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 requires the Commission, where the quantities in respect of which licences are

applied for exceed the quantities available, to reduce the quantities requested by a fixed percentage;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3582/81 of 14 December 1981<sup>(7)</sup>, fixed the quantities of meat which might be exported on special terms for the second quarter of 1986;

Whereas the quantities for which licence applications have been lodged for the second quarter of 1986 are lower than those available; whereas these applications can, therefore, be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The applications for export licences lodged for the beef and veal referred to in Regulation (EEC) No 2973/79 for the second quarter of 1986 shall be met in full.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 334, 28. 12. 1979, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

<sup>(6)</sup> OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

<sup>(7)</sup> OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 14.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1139/86

of 18 April 1986

on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75<sup>(1)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85<sup>(3)</sup>, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1986 on the supply of food aid to ICRC, the Commission allocated to the latter organization 1 370 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85<sup>(5)</sup>; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

---

*ANNEX*

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** CICR — Attn. Mme Hock — 17, avenue de la Paix — CH 1211 Genève
3. **Place or country of destination :** Sudan
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 1 000 tonnes (1 370 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**  
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordeung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/  
Main (télex : 411475).
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**  
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces  
dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the  
following characteristics :
  - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
  - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
  - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60  
seconds (ICC Method No 107)
  - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
  - in new jute sacks of 370 g, lined with woven polypropylen sacks of 110 g. The top edge of the  
sacks will be sewn together
  - net weight of the bags : 50 kg
  - marking on the bags in letters at least 5 cm high :  
ETS — 190 / WHEATFLOUR
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Port Sudan
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 29 April 1986
16. **Shipment period :** 15 May to 15 June 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

*Note :*

Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1140/86

of 18 April 1986

on the supply of various consignments of cereals to the League of Red Cross  
Societies (LRCS) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82  
of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid  
management and amending Regulation (EEC) No  
2750/75<sup>(1)</sup>, and in particular the first subparagraph of  
Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75  
of 29 October 1975 on the common organization of the  
market in cereals<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 3793/85<sup>(3)</sup>, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the  
supply of food aid to LRCS, the Commission allocated to  
the latter organization 5 110 tonnes of cereals to be  
supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of  
this measure in accordance with the rules laid down by  
Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July  
1980 laying down general implementing rules in respect  
of certain food-aid operations involving cereals and  
rice<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85<sup>(5)</sup>; whereas it is necessary to specify the time  
limits and conditions of supply and the procedure to be  
followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are  
in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The intervention agencies specified in the Annexes hereto  
shall implement the mobilization and supply procedures  
in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No  
1974/80 and with the conditions laid down in the  
Annexes hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day  
following its publication in the *Official Journal of the  
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

*ANNEX Ia*

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, boîte postale 372, CH-1211 Genève 19 (télex : 22555 LRCS CH)
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 1 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**  
Office national interprofessionnel de céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75005 Paris (Télex 200490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**  
common wheat of sound and fair merchantable quality, free from odour and pests, which :
  - has the minimum physical qualities required for common wheat of bread making quality pursuant to Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 (Official Journal No L 181 of 21 July 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 2215/84 (Official Journal No L 203 of 31 July 1984), the moisture content not exceeding 14,5 %
  - meets the technological requirements set out in Commission Regulation (EEC) No 2062/81 (Official Journal No L 201 of 22 July 1981)
10. **Packaging :**
  - in new bags :
    - jute sacks of a minimum weight of 600 g
    - net weight of the bags : 50 kilograms
  - marking on the bags :  
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :  
'WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE  
LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Assab
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 29 April 1986
16. **Shipment period :** 15 May to 15 June 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

*Notes :*

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :  
Commission Delegation in Ethiopia, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123,200, rue de la Loi, B-1049 Brussels.

*ANEXO Ib — BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ib — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib —  
BIJLAGE Ib — ANEXO Ib*

| Número de la partida<br>Partiets nummer<br>Nummer der Partie<br>Αριθμός παρτίδων<br>Number of lot<br>Numéro du lot<br>Numero della partita<br>Nummer van de partij<br>Número do lote | Tonelaje<br>Mængde (t)<br>Menge (t)<br>Τόνοι<br>Tonnage<br>Tonnage<br>Tonnellaggio<br>Hoeveelheid (t)<br>Tonelagem | Nombre y dirección del almacenista<br>Lagerindehaverens navn og adresse<br>Name und Adresse des Lagerhalters<br>Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού<br>Address of store<br>Nom et adresse du stockeur<br>Nome e indirizzo del detentore<br>Naam en adres van de depothouder<br>Nome e direcção do armazenista | Lugar de almacenamiento<br>Lagerplads<br>Ort der Lagerhaltung<br>Τόπος αποθηκεύσεως<br>Town at which stored<br>Lieu de stockage<br>Luogo di accantonamento<br>Adres van de opslagplaats<br>Local de armazenagem |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                    | 1 000                                                                                                              | Coopération agricole de Moissac-Beaumont<br>Cité du Maroc<br>Boîte postale 50<br>F-82200 Moissac                                                                                                                                                                                                            | Castelsarrasin<br>(Tarn-et-Garonne)                                                                                                                                                                             |

*ANNEX II*

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, boîte postale 372, CH-1211 Genève 19 (telex : 22555 LRCS CH)
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 3 000 tonnes (4 110 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**  
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (télex 56396)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**  
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
  - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
  - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
  - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
  - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
  - in new jute sacks of 370 g, lined with woven polypropylene sacks of 110 g. The top edge of the sacks will be sewn together
  - net weight of the bags : 50 kg
  - marking on the bags :  
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :  
'WHEATFLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / ASSAB'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Assab
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 29 April 1986
16. **Shipment period :** 15 May to 15 June 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

*Note :*

Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1141/86**  
**of 18 April 1986**  
**fixing the export refunds on pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs falling within subheading 01.03 A II b), and for certain products falling within subheading 02.01 A III; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets;

Whereas, in the case of products falling within subheading 02.06 B I, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within this subheading and of the foreseeable trend of production costs on the world market; whereas it is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within subheadings 02.06 B I b) 1 and B I b) 5 aa);

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers of products falling within subheadings ex 16.01 A and B,

ex 16.02 A II and B III a) 2, the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2768/75 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 617/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the pigmeat sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 150/86<sup>(4)</sup> established the principle that no Community refund should be granted on pigmeat products originating in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The list of products on which the export refund specified in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted and the amount of the refund shall be as set out in the Annex hereto.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted on exports of products to Portugal.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted on exports of products that originated in Portugal.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

<sup>(4)</sup> OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

---

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                     | Refund        |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                      |                                                                                                                                                                                                                                 | net weight    |
| 01.03                | Live swine :                                                                                                                                                                                                                    |               |
|                      | A. Domestic species :                                                                                                                                                                                                           |               |
|                      | II. Other :                                                                                                                                                                                                                     |               |
|                      | b) Other                                                                                                                                                                                                                        | 10,00         |
| 02.01                | Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :                                                                                                        |               |
|                      | A. Meat :                                                                                                                                                                                                                       |               |
|                      | III. Of swine :                                                                                                                                                                                                                 |               |
|                      | a) Of domestic swine :                                                                                                                                                                                                          |               |
|                      | 1. Whole carcasses or half-carcases                                                                                                                                                                                             | 28,00         |
|                      | 2. Legs and parts thereof<br>for export to :<br>— the United States of America and Canada<br>— other destinations                                                                                                               | 6,00<br>28,00 |
|                      | 3. Fore-ends or shoulders ; parts thereof<br>for export to :<br>— the United States of America and Canada<br>— other destinations                                                                                               | 5,00<br>28,00 |
|                      | 4. Loins and parts thereof<br>for export to :<br>— the United States of America and Canada<br>— other destinations                                                                                                              | 6,00<br>28,00 |
|                      | 5. Bellies and parts thereof<br>for export to :<br>— the United States of America and Canada<br>— other destinations                                                                                                            | 4,00<br>22,00 |
|                      | 6. Other :                                                                                                                                                                                                                      |               |
|                      | ex aa) Boned or boneless :                                                                                                                                                                                                      |               |
|                      | (11) Legs or loins, and parts thereof,<br>derinded and defatted, with a<br>maximum layer of 3 mm fat, frozen or<br>vacuum-packed (a)<br>for export to :<br>— the United States of America and<br>Canada<br>— other destinations | 6,00<br>35,00 |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (ECU/100 kg)                                                                                |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Refund                                                                                      |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | net weight                                                                                  |
| 02.01<br>(cont'd)    | (22) Fore-ends or shoulders, and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, frozen or vacuum-packed (a)<br>for export to :<br>— the United States of America and Canada<br>— other destinations<br>(33) Other legs, fore-ends, shoulders or loins ; parts thereof (a)<br>for export to :<br>— the United States of America and Canada<br>— other destinations<br>(44) Bellies and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, frozen or vacuum-packed (a)<br>for export to :<br>— the United States of America and Canada<br>— other destinations<br>(55) Other bellies and parts thereof, derinded (a)<br>for export to :<br>— the United States of America and Canada<br>— other destinations | 5,00<br>30,00<br><br>5,00<br>28,00<br><br>5,00<br>28,00<br><br>4,00<br>22,00                |
| 02.06                | Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :<br><br>B. Of domestic swine :<br><br>I. Meat :<br><br>a) Salted or in brine :<br><br>3. Hams and parts thereof<br>5. Loins and parts thereof<br>6. Bellies and parts thereof<br>7. Other :<br><br>ex aa) Boned or boneless :<br><br>(11) Hams, fore-ends, shoulders or loins, parts thereof (a)<br>(22) Bellies and parts thereof, derinded (a)<br><br>b) Dried or smoked :<br><br>1. Hams and parts thereof :<br><br>(aa) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b)<br>(bb) Other                                                                                                                                                                   | 32,00<br>32,00<br>20,00<br><br><br><br><br><br>32,00<br>20,00<br><br><br><br>64,00<br>47,00 |

|                   |                                                                                              | (ECU/100 kg) |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| CCT heading No    | Description                                                                                  | Refund       |
|                   |                                                                                              | net weight   |
| 02.06<br>(cont'd) | 4. Bellies and parts thereof                                                                 | 22,00        |
|                   | 5. Other :                                                                                   |              |
|                   | ex aa) Boned or boneless :                                                                   |              |
|                   | (11) 'Prosciutto di Parma, Prosciutto di San Daniele'; parts thereof (b)                     | 64,00        |
|                   | (22) Hams, fore-ends, shoulders or loins, parts thereof (a)                                  | 47,00        |
| ex 16.01          | Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood, suitable for human consumption : |              |
|                   | A. Liver sausages (f)                                                                        | 28,00        |
|                   | B. Other (c) :                                                                               |              |
|                   | I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d) (f)                                          | 50,00        |
|                   | II. Other (f)                                                                                | 34,00        |
| ex 16.02          | Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption :             |              |
|                   | A. Liver :                                                                                   |              |
|                   | II. Other                                                                                    | 24,00        |
|                   | B. Other :                                                                                   |              |
|                   | III. Other :                                                                                 |              |
|                   | a) Containing meat or offal of domestic swine :                                              |              |
|                   | 2. Other, containing by weight :                                                             |              |
|                   | aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :       |              |
|                   | 11. Hams or loins (excluding collars); parts thereof :                                       |              |
|                   | (aaa) Uncooked; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g)                                 | 22,00        |
|                   | (bbb) Other (g)                                                                              |              |
|                   | for export to :                                                                              |              |
|                   | — the United States of America, Canada and Australia                                         | 6,00         |
|                   | — other destinations                                                                         | 37,00        |
|                   | 22. Collars or shoulders; parts thereof :                                                    |              |
|                   | (aaa) Uncooked; mixtures of cooked and uncooked meat (e) (g)                                 | 22,00        |
|                   | (bbb) Other (g)                                                                              |              |
|                   | for export to :                                                                              |              |
|                   | — the United States of America, Canada and Australia                                         | 5,00         |
|                   | — other destinations                                                                         | 34,00        |

| (ECU/100 kg)         |                                                                                                                                                                                                                |               |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| CCT heading No       | Description                                                                                                                                                                                                    | Refund        |
| ex 16.02<br>(cont'd) |                                                                                                                                                                                                                | net weight    |
|                      | 33. Other :                                                                                                                                                                                                    |               |
|                      | (aaa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal (e) (g)                                                                                                                           | 17,00         |
|                      | (bbb) Other (g)<br>for export to :<br>— the United States of America, Canada and Australia<br>— other destinations                                                                                             | 4,00<br>24,00 |
|                      | bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)<br>for export to :<br>— the United States of America, Canada and Australia<br>— other destinations | 4,00<br>19,00 |
|                      | cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin (g)                                                                                                                     | 10,00         |

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.
- (e) The term 'uncooked' shall apply to products which have not been subjected to any heat-treatment or which have been subjected to a heat-treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (f) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages, are classified under heading No 16.01 because of their composition, the refund is granted only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.
- (g) The refund on products containing bones is granted on the net weight of the product after deduction of the weight of the bones.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1142/86**  
**of 18 April 1986**  
**fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 8 and 12 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices for pig carcasses and for the other products specified in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2766/75 of 29 October 1975 establishing the list of products for which sluice-gate prices are to be fixed and laying down the rules for fixing the sluice-gate prices for pig carcasses<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1905/83<sup>(4)</sup>, and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75, must be fixed in advance for each quarter in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 2132/85 of 29 July 1985 fixing the levies and sluice-gate prices on pigmeat<sup>(5)</sup>;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for pigmeat were last fixed by Commission Regulation (EEC) No 190/86 of 28 January 1986, fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 616/86<sup>(7)</sup> for the period 1 February 1986 to 30 April 1986, they must be fixed anew for the period 1 May to 31 July 1986; whereas such prices and levies should in principle be fixed by reference to feed grain prices for the period 1 November to 31 March 1986;

Whereas, when the sluice-gate price applicable from 1 November, 1 February and 1 May is being fixed, trends in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the value of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used in calculating the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas this minimum was fixed by Regulation (EEC) No 2766/75 at 3 %;

Whereas the value of the quantity of feed grain varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter;

whereas trends in world market prices for feed grain must therefore be taken into account when fixing sluice-gate prices for the period 1 May to 31 July 1986;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain should be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is being fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed trends in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas, in the case of products falling within any of subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01 A I, 16.01 A or 16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levies should be limited to the amounts resulting from that binding;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 616/86 of 28 February 1986 on the application of import levies on pigmeat products from Portugal suspended the application of import levies on pigmeat products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the period 1 May to 31 July 1986, the sluice-gate prices provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2766/75 and the levies provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products specified in Article 1 (1) of that Regulation shall be as shown in the Annex.

2. Provided that, in the case of products falling within any of subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 25.

<sup>(4)</sup> OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 54.

<sup>(6)</sup> OJ No L 23, 30. 1. 1986, p. 16.

<sup>(7)</sup> OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 45.

A I, 16.01 A or 16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

application of the levies specified in the Annex shall be suspended.

*Article 2*

3. For imports from Portugal of products specified in paragraph I and in free circulation in that Member State,

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

[illegible]

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                               | Sluice-gate<br>price<br>(ECU/100 kg) | Amount of<br>levies<br>(ECU/100 kg) | Conventional<br>rate of duty<br>bound within<br>GATT (%) |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 02.06                | Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :   |                                      |                                     |                                                          |
|                      | B. Of domestic swine :                                                                    |                                      |                                     |                                                          |
|                      | I. Meat :                                                                                 |                                      |                                     |                                                          |
|                      | a) Salted or in brine :                                                                   |                                      |                                     |                                                          |
|                      | 1. Bacon sides or spencers                                                                | 143,90                               | 83,48                               | —                                                        |
|                      | 2. ¾ sides or middles                                                                     | 157,39                               | 91,30                               | —                                                        |
|                      | 3. Hams and parts thereof                                                                 | 163,01                               | 94,57                               | —                                                        |
|                      | 4. Fore-ends or shoulders ; parts thereof                                                 | 125,91                               | 73,04                               | —                                                        |
|                      | 5. Loins and parts thereof                                                                | 182,12                               | 105,65                              | —                                                        |
|                      | 6. Bellies and parts thereof                                                              | 97,81                                | 56,74                               | —                                                        |
|                      | 7. Other :                                                                                |                                      |                                     |                                                          |
|                      | aa) Boned or boneless                                                                     | 182,12                               | 105,65                              | —                                                        |
|                      | bb) Other                                                                                 | —                                    | 105,65                              | —                                                        |
|                      | b) Dried or smoked :                                                                      |                                      |                                     |                                                          |
|                      | 1. Hams and parts thereof                                                                 | 317,02                               | 183,91                              | —                                                        |
|                      | 2. Fore-ends or shoulders ; parts thereof                                                 | 249,57                               | 144,78                              | —                                                        |
|                      | 3. Loins and parts thereof                                                                | 313,65                               | 181,96                              | —                                                        |
|                      | 4. Bellies and parts thereof                                                              | 163,01                               | 94,57                               | —                                                        |
|                      | 5. Other :                                                                                |                                      |                                     |                                                          |
|                      | aa) Boned or boneless                                                                     | 317,02                               | 183,91                              | —                                                        |
|                      | bb) Other                                                                                 | —                                    | 183,91                              | —                                                        |
|                      | II. Offals :                                                                              |                                      |                                     |                                                          |
|                      | a) Heads and parts thereof                                                                | —                                    | 20,87                               | —                                                        |
|                      | b) Feet or tails                                                                          | —                                    | 5,87                                | —                                                        |
|                      | c) Kidneys                                                                                | —                                    | 68,48                               | —                                                        |
|                      | d) Livers                                                                                 | —                                    | 78,91                               | —                                                        |
|                      | e) Hearts, tongues or lungs                                                               | —                                    | 39,13                               | —                                                        |
|                      | f) Livers, hearts, tongues and lungs with windpipe and gullet all attached                | —                                    | 57,39                               | —                                                        |
|                      | g) Other                                                                                  | —                                    | 57,39                               | —                                                        |
| 15.01                | Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted :                      |                                      |                                     |                                                          |
|                      | A. Lard and other pig fat :                                                               |                                      |                                     |                                                          |
|                      | I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a) | —                                    | 20,87                               | 3                                                        |
|                      | II. Other                                                                                 | 35,97                                | 20,87                               | —                                                        |
| 16.01                | Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood :                              |                                      |                                     |                                                          |
|                      | A. Liver sausages                                                                         | —                                    | 107,80                              | 24                                                       |
|                      | B. Other (b) :                                                                            |                                      |                                     |                                                          |
|                      | I. Sausages, dry or for spreading, uncooked                                               | 264,19                               | 186,66                              | —                                                        |
|                      | II. Other                                                                                 | —                                    | 129,15                              | —                                                        |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                             | Sluice-gate<br>price<br>(ECU/100 kg) | Amount of<br>levies<br>(ECU/100 kg) | Conventional<br>rate of duty<br>bound within<br>GATT (%) |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 16.02                | Other prepared or preserved meat or meat offal :                                                        |                                      |                                     |                                                          |
|                      | A. Liver :                                                                                              |                                      |                                     |                                                          |
|                      | II. Other                                                                                               | —                                    | 121,08                              | 25                                                       |
|                      | B. Other :                                                                                              |                                      |                                     |                                                          |
|                      | III. Other :                                                                                            |                                      |                                     |                                                          |
|                      | a) Containing meat or offal of domestic swine :                                                         |                                      |                                     |                                                          |
|                      | 1. Containing bovine meat, uncooked                                                                     | —                                    | 328,37                              | —                                                        |
|                      | 2. Other, containing by weight :                                                                        |                                      |                                     |                                                          |
|                      | aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :                  |                                      |                                     |                                                          |
|                      | 11. Hams or loins, (excluding collars); parts thereof                                                   | 275,43                               | 202,38                              | —                                                        |
|                      | 22. Collars or shoulders ; parts thereof                                                                | 230,46                               | 170,00                              | —                                                        |
|                      | 33. Other                                                                                               | —                                    | 110,64                              | —                                                        |
|                      | bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin | —                                    | 92,64                               | —                                                        |
|                      | cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin                  | —                                    | 69,30                               | —                                                        |

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The levy on sausages imported in containers which also contain preserving liquid shall be charged on the net weight, i. e. minus the weight of the liquid.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1143/86

of 18 April 1986

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 889/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1098/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 889/86 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 889/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 21. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 101, 17. 4. 1986, p. 25.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 18 April 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

| (ECU)          |                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                         |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| CCT heading No | Description                                                                                                                                                            | Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question | Amount of levy per 100 kg of dry matter |
| 17.02          | Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : |                                                                                                    |                                         |
|                | C. Maple sugar and other syrup                                                                                                                                         | 0,4460                                                                                             | —                                       |
|                | D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :                                                                                          |                                                                                                    |                                         |
|                | I. Isoglucose                                                                                                                                                          | —                                                                                                  | 54,56                                   |
|                | ex II. Other                                                                                                                                                           | 0,4460                                                                                             | —                                       |
|                | E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey                                                                                                           | 0,4460                                                                                             | —                                       |
|                | F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose                                                                   | 0,4460                                                                                             | —                                       |
| 21.07          | Food preparations not elsewhere specified or included :                                                                                                                |                                                                                                    |                                         |
|                | F. Flavoured or coloured sugar syrups :                                                                                                                                |                                                                                                    |                                         |
|                | III. Isoglucose                                                                                                                                                        | —                                                                                                  | 54,56                                   |
|                | IV. Other                                                                                                                                                              | 0,4460                                                                                             | —                                       |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1144/86**  
**of 18 April 1986**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1112/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.

<sup>(4)</sup> OJ No L 102, 18. 4. 1986, p. 22.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 18 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

| (ECU/100 kg)   |                                             |                      |
|----------------|---------------------------------------------|----------------------|
| CCT heading No | Description                                 | Levy                 |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, in solid form:   |                      |
|                | A. White sugar: flavoured or coloured sugar | 44,60                |
|                | B. Raw sugar                                | 37,07 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1145/86**  
**of 18 April 1986**

**altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(4)</sup> and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(5)</sup> and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 901/86<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/86<sup>(7)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84<sup>(8)</sup> as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(9)</sup> as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 April 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(10)</sup> the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 901/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 55.

<sup>(7)</sup> OJ No L 102, 18. 4. 1986, p. 28.

<sup>(8)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

<sup>(9)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(10)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 18 April 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No                    | Import levies                              |            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|------------|
|                                   | Third countries<br>(other than ACP or OCT) | ACP or OCT |
| 11.01 D <sup>(2)</sup>            | 281,42                                     | 275,38     |
| 11.02 A II <sup>(2)</sup>         | 297,03                                     | 290,99     |
| 11.02 A IV <sup>(2)</sup>         | 281,42                                     | 275,38     |
| 11.02 B I a) 2 aa)                | 159,07                                     | 156,05     |
| 11.02 B I a) 2 bb) <sup>(2)</sup> | 278,40                                     | 275,38     |
| 11.02 B I b) 2 <sup>(2)</sup>     | 278,40                                     | 275,38     |
| 11.02 B II b) <sup>(2)</sup>      | 218,03                                     | 215,01     |
| 11.02 C II <sup>(2)</sup>         | 261,68                                     | 258,66     |
| 11.02 C IV <sup>(2)</sup>         | 247,80                                     | 244,78     |
| 11.02 D II <sup>(2)</sup>         | 167,91                                     | 164,89     |
| 11.02 D IV <sup>(2)</sup>         | 159,07                                     | 156,05     |
| 11.02 E I a) 2 <sup>(2)</sup>     | 159,07                                     | 156,05     |
| 11.02 E I b) 2 <sup>(2)</sup>     | 312,02                                     | 305,98     |
| 11.02 E II b) <sup>(2)</sup>      | 297,03                                     | 290,99     |
| 11.02 F II <sup>(2)</sup>         | 297,03                                     | 290,99     |
| 11.02 F IV <sup>(2)</sup>         | 281,42                                     | 275,38     |

<sup>(2)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1146/86

of 18 April 1986

laying down protective measures in respect of imports of sweet potatoes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 20 (2) thereof,

Whereas Article 20 (2) of Regulation (EEC) No 2727/75 lays down that appropriate measures may be applied if, by reason of imports from third countries, the Community market in the products referred to in Article 1 of the said Regulation is threatened with serious disturbances; whereas the ending of the application of these measures is determined by the cessation of the threat of disturbance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2748/75 <sup>(3)</sup>, laid down the type of measures that may be taken and the conditions for applying Article 20 of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas, at the present moment, very large quantities of sweet potatoes, far in excess of the traditional volume of imports of these products into the Community, have been recorded;

Whereas sweet potatoes are a substitute for feed grain; whereas, in the light of the current situation on the

market in cereals, the major growth in such imports could cause serious disturbances on this market which may endanger the objective set out in Article 39 of the EEC Treaty; whereas, under such circumstances, protective measures in respect of imports of these products should be taken by suspending the issue of import licences for as long as is required by the situation on the market in the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The issue of import licences within the meaning of Article 12 of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be suspended for sweet potatoes falling within subheading 07.06 B of the Common Customs Tariff.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the Commission*

Lorenzo NATALI

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 85.

## CORRIGENDA

**Corrigendum to the Council Estimate of 27 January 1986 concerning young male bovine animals weighing 300 kilograms or less and intended for fattening for the period 1 January to 31 December 1986**

*(Official Journal of the European Communities No L 27 of 1 February 1986)*

On Page 68, chapter II, second paragraph, line 2:

*for:* '...and young bulls or for breeding...'

*read:* '...and young bulls or bulls for breeding...'

---

**Corrigendum to the Council Estimate of 27 January 1986 concerning beef and veal intended for the processing industry for the period 1 January to 31 December 1986**

*(Official Journal of the European Communities No L 27 of 1 February 1986)*

Page 69, Chapter I, fourth paragraph, second line:

*for:* '... 50 000 tonnes of frozen meat,...'

*read:* '... 50 000 tones of frozen boned meat,...'

Page 70, Conclusions, second paragraph, last line:

*for:* '25 000 head,'

*read:* '25 000 tonnes.'

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 939/86 of 1 April 1986 amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79**

*(Official Journal of the European Communities No L 87 of 2 April 1986)*

Page 14, in the title:

*for:* 'Commission Regulation (EEC) No 939/86',

*read:* 'Commission Regulation (EEC) No 940/86',

and the text should be replaced by that on page 16.

Page 18, Annex I, 'ITALIA', second indent, *'Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai':*

|              |                                          |           |
|--------------|------------------------------------------|-----------|
| <i>for:</i>  | Vitelloni 1                              | 151,000   |
|              | Vitelloni 2/Categoria A, classi U, R e O | 151,000', |
| <i>read:</i> | Vitelloni 1/Categoria A, classi U, R e O | 157,000   |
|              | Vitelloni 2                              | 151,000'. |

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 940/86 of 1 April 1986 on the sale of  
boneless beef held by the United Kingdom intervention agency to the armed forces**

*(Official Journal of the European Communities No L 87 of 2 April 1986)*

Page 16, in the title :

*for:* 'Commission Regulation (EEC) No 940/86',

*read:* 'Commission Regulation (EEC) No 939/86',

and the text should be replaced by that on page 14.

---